

Dòng chủ đề: PPE miễn phí cho Sml Biz; Cập nhật DBI; Điều tra dân số 2020

Ngày 4 tháng 9 năm 2020

Bạn đọc thân mến,

cuối tuần Chúc mừng Ngày Lao động! Cuối tuần nghỉ lễ này, hãy nhớ lập kế hoạch cho [các tương tác xã hội an toàn hơn](#) bằng cách đeo khăn che mặt, giữ khoảng cách 6 ft và không dùng chung đồ ăn, thức uống và đồ dùng. Những hành động chúng tôi thực hiện hiện nay có thể giúp chúng tôi bảo vệ sức khỏe và sự an toàn của cộng đồng của chúng tôi.

Một lời đặc biệt gửi đến các doanh nghiệp đang tham gia chương trình Không gian chia sẻ và đang phục vụ đồ ăn thức uống. Thời tiết sẽ rất đẹp vào cuối tuần này và khách hàng của bạn có thể muốn nán lại sau khi họ hoàn thành. Tổng chương trình không dành cho CustoMers để treo ra cho một số tiền không được kiểm soát thời gian như ngày trước COVID. Chúng tôi vẫn đang hoạt động theo một trật tự tạm trú tại chỗ.

Dưới đây là thông báo và cập nhật dành cho cộng đồng doanh nghiệp. Nếu bạn đã bỏ lỡ bất kỳ thông báo nào trước đây của chúng tôi, bạn có thể tìm thấy chúng [tại đây](#). Các doanh nghiệp được khuyến khích kiểm tra [oewd.org/covid19](https://oewd.org/covid19) để biết thông tin mới và cập nhật. Như mọi khi, Văn phòng Doanh nghiệp Nhỏ luôn sẵn sàng trợ giúp. Nếu bạn có thắc mắc, vui lòng liên hệ với chúng tôi theo địa chỉ [sfsofb@sfgov.org](mailto:sfsofb@sfgov.org).

### **THÔNG BÁO:**

#### **PPE miễn phí có sẵn cho các doanh nghiệp nhỏ ở San Francisco**

Hợp tác với Văn phòng Dịch vụ Khẩn cấp của Thống đốc California và Văn phòng Bệnh vực Doanh nghiệp Nhỏ của California, Thị trưởng London Breed [đã công bố](#) lô hàng lớn Thiết bị Bảo vệ Cá nhân (PPE) - chất khử trùng tay, khẩu trang phẫu thuật và tấm che mặt - dành cho các doanh nghiệp nhỏ. Mục tiêu trong việc cung cấp PPE cho các doanh nghiệp là giúp họ tiết kiệm thời gian và chi phí mua sắm PPE, đồng thời giúp tập trung và chuẩn bị cho họ để tiếp tục mở lại an toàn. Phối hợp với các Tổ chức dựa vào cộng đồng (CBO) tại địa phương, nguồn cung cấp PPE kéo dài một tháng sẽ được phân phối cho các doanh nghiệp địa phương đang mở và / hoặc sẽ sớm mở cửa trở lại, trong khi nguồn cung vẫn còn.

Các doanh nghiệp nhỏ ở San Francisco quan tâm đến việc yêu cầu PPE miễn phí nên xem lại danh sách các CBO tham gia [tại đây](#) và liên hệ với CBO gần nhất của bạn. Các doanh nghiệp có thể yêu cầu cung cấp nước rửa tay, khẩu trang phẫu thuật và tấm che mặt trong 30 ngày. Các đối tác của CBO sẽ nhận lô hàng PPE của họ trong hai tuần tới. Các tổ chức đã nhận được lô hàng của họ sẽ có thông tin liên hệ được liệt kê và đối với những tổ chức chưa có thông tin liên hệ, vui lòng kiểm tra lại.

#### **Tháng Chuẩn bị Quốc gia Tháng**

9 là Tháng Chuẩn bị sẵn sàng Quốc gia (NPM) nhằm thúc đẩy việc lập kế hoạch thảm họa cho gia đình, cộng đồng và doanh nghiệp. Chủ đề của năm nay là "Thảm họa không chờ đợi. Hãy lập kế hoạch của bạn ngay hôm nay." Khi chúng tôi tiếp tục đối phó với COVID-19 và cháy rừng khắp California, lập kế hoạch thông minh có thể giúp doanh nghiệp của bạn tiếp tục hoạt động hoặc mở cửa trở lại nhanh chóng nếu thảm họa xảy ra. Cơ quan Quản lý Doanh nghiệp Nhỏ (SBA) đã [chia sẻ tài nguyên, danh sách kiểm tra và các mẹo an toàn](#) cho các doanh nghiệp để giảm bớt tác động tài chính của các thảm họa khác nhau có thể ảnh hưởng đến doanh nghiệp của bạn. Bảo quản thiết bị và hồ sơ kinh doanh của

bạn bằng cách tham khảo [hướng dẫn IRS](#) về cách bảo vệ thông tin của bạn trước khi có cảnh cáo khẩn cấp. Cơ quan Quản lý Khẩn cấp Liên bang (FEMA) cũng cung cấp [cấp danh sách kiểm tra và bộ công cụ chuẩn bị cho trường hợp khẩn cấp](#).

### Sở Thanh tra Tòa nhà SF (DBI) Cập nhật các Cập nhật về

- **DBI**
  - Giấy phép Đối với Giấy phép Không cần kê đơn Không có Kế hoạch và Giấy phép Chỉ Phòng cháy, bạn sẽ cần [đăng ký trước qua Eventbrite](#). Vé có sẵn hàng tuần.
  - Đối với các đơn xin cấp phép không cần kê đơn có kế hoạch mới, bạn có thể lấy hẹn để nộp đơn xin phép [tại đây](#).

- **Sắc lệnh Ngắt Tiện ích**

Với việc cư dân dành nhiều thời gian hơn ở nhà, công việc xây dựng được thực hiện trong các tòa nhà dân cư có thể gây khó khăn hơn nhiều cho người thuê nhà so với mức bình thường. Các chủ sở hữu tòa nhà dự định tiến hành công việc xây dựng trong tòa nhà dân cư của bạn sẽ cần thông báo và chuẩn bị các nguồn nước và / hoặc tiện ích thay thế cho người thuê nhà của bạn nếu công việc dự kiến sẽ ảnh hưởng đến các dịch vụ cấp nước và / hoặc tiện ích của họ. Sắc lệnh khẩn cấp có hiệu lực đến hết ngày 31 tháng 10 năm 2020 và có thể được gia hạn. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập [www.sfdbi.org/sip](http://www.sfdbi.org/sip).

### Điều tra dân số 2020

Không quá muộn để tham gia! Chỉ còn chưa đầy 29 ngày để thực hiện Điều tra dân số năm 2020 và chúng tôi muốn đảm bảo rằng người dân San Phanxicô được tính — công dân và người nhập cư như nhau. Giúp mọi người có được sự đại diện và lợi ích tốt hơn bằng cách đảm bảo rằng bạn và gia đình của bạn được tính và bằng cách khuyến khích nhân viên của bạn làm điều tương tự. Mỗi người được đếm mang lại 20.000 đô la trong các nguồn lực liên bang cho các chương trình và dịch vụ thiết yếu trong 10 năm tới. Được tính điểm đảm bảo đại diện chính trị công bằng của chúng tôi và quan trọng hơn, xác nhận rằng bạn đang ở đây và là một phần của Hoa Kỳ. Điều tra dân số sẽ không hỏi về tình trạng công dân hoặc việc làm của bạn, hoặc về thu nhập hộ gia đình của bạn. Truy cập [my2020census.gov](http://my2020census.gov) hoặc gọi 844-330-2020.

### Nguồn tài trợ Tài

#### **LISC trợ cứu trợ Doanh nghiệp Nhỏ - Kết thúc vào ngày 7 tháng 9 năm 2020**

LISC đã và đang cung cấp các khoản tài trợ cho các doanh nghiệp nhỏ, để giúp họ duy trì hoạt động và duy trì các khía cạnh quan trọng của nền kinh tế địa phương của họ trong giai đoạn đầy thử thách này. Năm vòng đăng ký tài trợ đã kết thúc và Vòng 6 sẽ mở lại vào ngày 31 tháng 8 năm 2020. Các đơn đăng ký phải được gửi trước Thứ Hai, ngày 7 tháng 9 năm 2020 lúc 11:59 PM ET. Vui lòng đọc Thông tin tài trợ và Câu hỏi thường gặp và [đăng ký tại đây](#).

#### **Khoản cho vay Thảm họa Kinh tế (EIDL)**

Được ủy quyền bởi các gói kích thích, Cơ quan Quản lý Doanh nghiệp Nhỏ (SBA), thông qua Khoản vay Thảm họa Kinh tế, đang cung cấp hỗ trợ cho vay cho các doanh nghiệp nhỏ và tổ chức phi lợi nhuận. Mặc dù Tài trợ trước EIDL không còn nữa, SBA vẫn sẽ chấp nhận [các đơn đăng ký EIDL](#) cho các doanh nghiệp nhỏ đủ điều kiện.

#### **Red Backpack Fund - Mở lại vào ngày 8 tháng 9 năm 2020 Được**

chia sẻ trước đây trong bản tin của chúng tôi, Red Backpack Fund, một sáng kiến do The Spanx khởi xướng, sẽ thực hiện ít nhất 1.000 khoản tài trợ, mỗi khoản trị giá 5.000 đô la cho các doanh nhân nữ ở Hoa Kỳ để giúp giảm bớt các nhu cầu trước mắt và hỗ trợ phục hồi lâu dài những người bị ảnh hưởng

bởi cuộc khủng hoảng này. GlobalGiving sẽ mở lại cổng đăng ký quỹ của mình lúc 12 giờ trưa theo giờ ET vào ngày 8 tháng 9 năm 2020. Để biết thêm thông tin, hãy xem lại [Câu hỏi thường gặp](#) và đăng ký tại <https://www.spanx.com/the-red-backpack-fund>.

#### **WEBINARS:**

##### **Sea un Negocio Ecológico Durante Covid-19 - SPANISH**

Thứ Tư, 16/09/20, 10AM - 12PM

Mạng lưới Doanh nghiệp Xanh California và các đối tác đang tổ chức Hội thảo trên web tiếng Tây Ban Nha nhằm giúp các doanh nghiệp tìm hiểu về các cách để làm sạch doanh nghiệp của bạn một cách lành mạnh tiết kiệm tiền thông qua tính bền vững và cách giảm thiểu chất thải để phục hồi, xây dựng khả năng phục hồi và kết hợp tính bền vững trong những năm tới. Bấm vào [đây](#) để đăng ký.

Các chủ đề bao gồm:

- Làm sạch & Khử trùng Xanh với Pauli Ojea, điều phối viên của Bộ phận Môi trường San Francisco tiết
- Thực hành Bền vững tiết kiệm tiền với Berenice García Tellez, Chuyên gia Bền vững Kinh tế
- Giảm Chất thải trong COVID-19 cùng với Fernando Figueroa, Trưởng phòng Chứng nhận Môi trường và Các chương trình tự điều chỉnh.

##### **Mẹo nhỏ cho Biz Pro: Phân loại công nhân cho nhà cung cấp, nhà tuyển dụng và nhà tuyển dụng trong nước**

Thứ Ba, 22/9/20; 6 giờ chiều - 7 giờ 30 tối

Tham gia Start Small Think Big! và Nhóm Đa số Doanh nghiệp Nhỏ, Trung tâm SF LGBT, Những người nhập cư đang phát triển và Cơ hội cho Loạt bài Mẹo dành cho Doanh nghiệp Nhỏ của họ về chuyên môn pháp lý miễn phí cho các chủ doanh nghiệp đang phát triển ở California. Phiên này sẽ thảo luận về tác động của AB 5 và cách nó có thể hoặc không ảnh hưởng đến doanh nghiệp nhỏ của bạn. Chúng tôi cũng sẽ thảo luận về sự khác biệt giữa nhân viên và các nhà thầu độc lập, tầm quan trọng của việc phân loại lực lượng lao động của bạn trong COVID-19 với sự chú ý đặc biệt đến các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em và người sử dụng lao động trong nước. Các chủ đề bao gồm:

- Cập nhật chính sách của tiểu bang về Đề xuất 22
- Cách sử dụng bài kiểm tra "ABC" để xác định cách phân loại phân loại
- nhân viên Cách nhân viên của bạn và ý nghĩa của việc kinh doanh của bạn.
- Lợi ích cung cấp lực lượng lao động của bạn mà không ảnh hưởng đến lợi nhuận của bạn

#### **BẬT- NGUỒN LỰC ĐI:**

Nhận thiết bị bảo vệ cá nhân của bạn [PPE](#) từ các nhà cung cấp địa phương. Bất kỳ doanh nghiệp nào bán PPE cho các doanh nghiệp SF và muốn được thêm vào danh sách này có thể liên hệ với chúng tôi tại [sfosb@sfgov.org](mailto:sfosb@sfgov.org).

Xin nhắc lại, hãy cảnh giác về các âm mưu gian lận tiềm ẩn liên quan đến các chương trình kích thích kinh tế. Để báo cáo gian lận và gian lận liên quan đến chương trình SBA, [hãy nhấp vào đây](#). Văn phòng Tổng chủ quản lý cũng đã cung cấp thông tin và tài nguyên liên quan đến các trò gian lận coronavirus [tại đây](#).

Có thể tìm thấy Lệnh Y tế do Coronavirus (COVID-19) từ DPH tại: [sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp](https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp).  
Có thể tìm thấy Chỉ thị Sức khỏe cho hoạt động kinh doanh tại:  
<https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-health-directives.asp>

Tất cả các tuyên bố của Mayorai liên quan đến COVID-19 có thể được tìm thấy  
tại: [Tuyên-regarding-covid-19](https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-health-directives.asp)  
[sfmayor.org/mayoral-decl](https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-health-directives.asp)

Để biết thêm thông tin, bạn cũng có thể gọi 311, và để được cập nhật chính thức, hãy đăng ký dịch vụ  
cảnh báo của Thành phố: soạn tin **COVID19SF** gửi **888-777**.

---

Để **cập nhật** các thông báo và tài nguyên liên quan đến COVID-19, hãy đăng ký tin tức điện tử của chúng  
tôi tại <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news>.

Trong sự đoàn kết,

Văn phòng Doanh nghiệp Nhỏ